

# Chương Trình Di Tản cho Columbus, Ohio

## Evacuation Plan for Columbus, Ohio

Officials have plans to safely evacuate or move people out of parts of Columbus, Ohio in the event of an emergency. Depending on the type of emergency or threat, officials may move people out of a certain area or move all people from the downtown. The downtown is defined as the area:

- South of Interstate 670
- West of Interstate 71
- North of Interstates 70 and 71
- East of the Scioto River and State Route 315

Those closest to the disaster will be moved first. The notice to evacuate may be announced by:

- Radio or television stations
- Weather radio
- Outdoor warning sirens
- Speakers on police, fire or other emergency vehicles
- Door to door notice from emergency personnel
- Telephone calls to major downtown companies
- The city's website, [www.columbus.gov](http://www.columbus.gov).
- Alert Franklin County- alerting messages from the Franklin County Emergency Management Agency

Nhân viên chánh quyền đã hoạch định để di tản an toàn và dời mọi người ra khỏi khu vực của Columbus, Ohio trong trường hợp khẩn cấp. Tùy theo loại khẩn cấp hoặc nguy hiểm, nhân viên chánh quyền có thể dời mọi người ra khỏi một vài khu vực hoặc dời mọi người từ trung tâm thành phố. Trung tâm thành phố được định nghĩa là khu vực:

- Nam của Interstate 670
- Tây của Interstate 71
- Bắc của Interstates 70 and 71
- Đông của Scioto River và State Route 315

Những người nào gần thảm họa nhất sẽ được dời trước. Thông báo di tản có thể được báo qua:

- Đài phát thanh hoặc đài truyền hình
- Đài tin tức khí tượng
- Tiếng còi báo hiệu bên ngoài
- Cảnh sát kêu gọi qua loa, xe cứu hỏa hoặc các xe cấp cứu khác
- Nhân viên cấp cứu đi báo từng nhà
- Điện thoại đến các công ty trong thành phố
- Vào mạng lưới của thành phố, [www.columbus.gov](http://www.columbus.gov).
- Cảnh Báo Hạt Franklin - Thông báo cảnh báo từ Cơ Quan Quản Lý Khẩn Cấp Hạt Franklin

Officials will tell you:

- The type of emergency or threat.
- Whether to leave the area by foot, car or bus.
- Where to go for transport out of the area if you do not have a way to leave on your own. Buses may be used to move people outside the affected area to an American Red Cross managed shelter.
- Roads to take to leave the area.
- Roads to avoid.

Officials may tell you to stay in your building for your safety. This is called **shelter in place**. You may be told to:

- Turn off all furnaces, air conditioners and fans.
- Close vents.
- Close and lock all windows and doors.
- Wait for more instructions.

## Be Prepared

### Businesses

- Have building evacuation and shelter in place plans.
- Share and practice these plans with your employees.
- Have a way to communicate emergency information to all people in the building.
- Encourage employees to pre-plan emergency car pools.

Nhân viên chánh quyền sẽ cho quý vị biết:

- Loại khẩn cấp và nguy hiểm.
- Xem quý vị có phải rời khu vực của mình bằng cách đi bộ, đi xe hơi hoặc xe buýt.
- Nên đi đến đâu để được chở ra ngoài khu vực nếu quý vị không có phương tiện để tự di tản. Xe buýt có thể được dùng để chở người ra ngoài khu vực bị ảnh hưởng đến nơi ẩn trú do Hội Hồng Thập Tự (American Red Cross) quản lý.
- Nên lấy con đường nào để di tản.
- Con đường nào nên tránh.

Nhân viên chánh quyền có thể yêu cầu quý vị ở lại trong dãy nhà của mình để được an toàn. Điều này còn gọi là **ẩn trú tại chỗ**.

Quý vị cũng có thể được yêu cầu:

- Tắt lò sưởi, máy điều hòa không khí và quạt trần.
- Đóng hết các lỗ thông hơi.
- Đóng và khóa chặt tất cả các cửa sổ và cửa ra vào.
- Chờ nghe thêm chỉ dẫn.

## Hãy chuẩn bị

### Các cơ sở thương mại

- Hãy hoạch định chương trình di tản từ dãy nhà của mình và biết nơi ẩn trú.
- Chia sẻ và thực hành các hoạch định này với nhân viên của quý vị.
- Tìm cách truyền đạt thông tin khẩn cấp đến tất cả những người trong dãy nhà.
- Khuyến khích nhân viên hoạch định trước chương trình đi chung xe khi khẩn cấp.

**Individuals**

- Know your employer's emergency plan.
- Know the emergency plans for your child's school.
- Make plans with other employees to car pool in the event of an emergency.
- Make an emergency plan with your family. The plan should include phone numbers to contact family members, a place to meet and how each member will get there. The bus system, COTA, will continue to run and will help move people outside the affected area.
- Follow instructions from officials.

**Cá nhân**

- Biết kế hoạch khẩn cấp của chủ hãng.
- Biết kế hoạch khẩn cấp của trường học của con quý vị.
- Lập một kế hoạch khẩn cấp với gia đình quý vị. Kế hoạch phải bao gồm số điện thoại để liên lạc với người trong gia đình, một địa điểm gặp gỡ và làm thế nào để mỗi người sẽ đến đó. Hệ thống xe buýt, COTA, sẽ tiếp tục hoạt động và sẽ giúp mọi người rời ra ngoài khu vực bị ảnh hưởng.
- Tuân theo chỉ dẫn của nhân viên chính quyền.